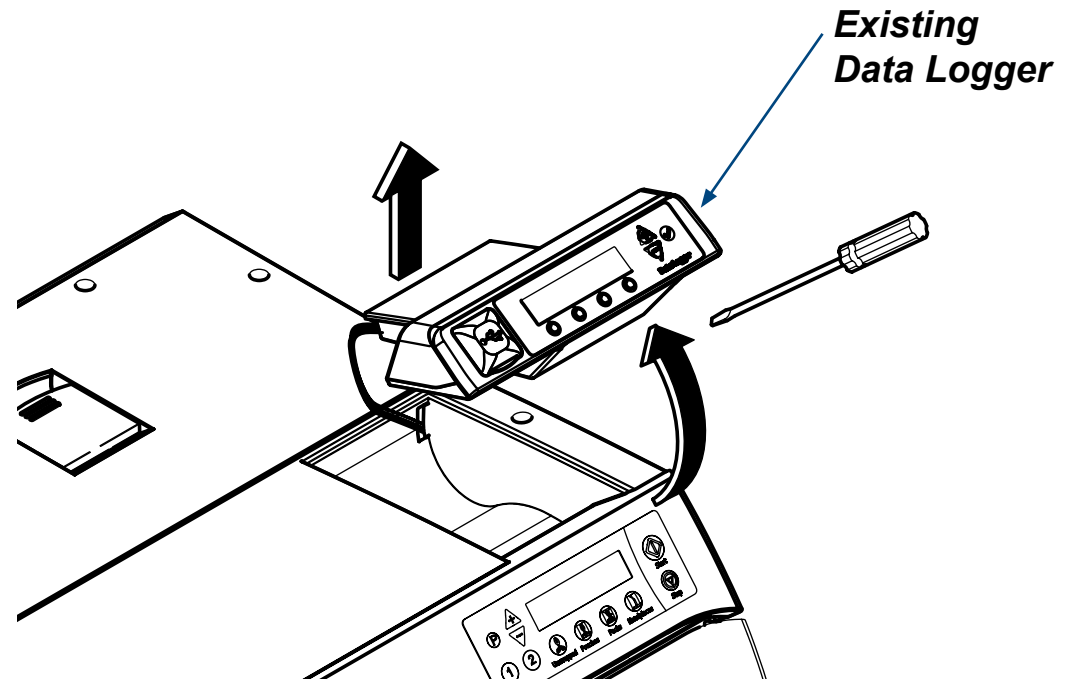


! **Equipment Alert**

Use these installation instructions when replacing an existing Data Logger only.



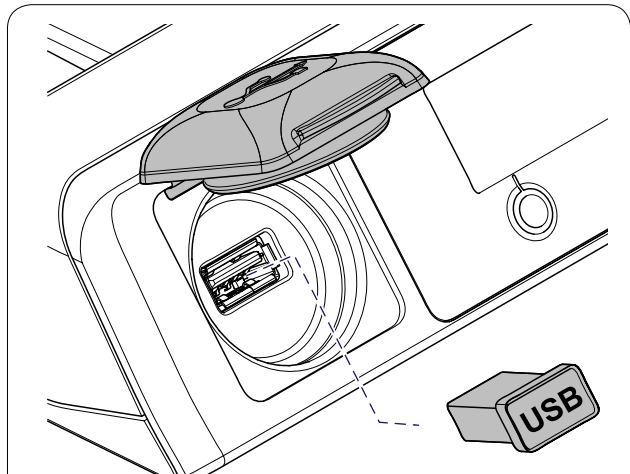
Caution

Failure to follow these instructions when replacing an existing data logger could result in data loss.

M9/M11 Data Logger Replacement (9A682001)

Applies to Models:

M9	(-020 /-021 /-022)
	(-033 /-034)
	(-040 /-041 /-042 /-043)
M9-D	(-020 /-022 /-042)
M11	(-020 /-021 /-022)
	(-033 /-034)
	(-040 /-041 /-042 /-043)
M11-D	(-020 /-022)



WARNING
 To prevent risk of shock always disconnect power before removing covers or performing any service procedure.

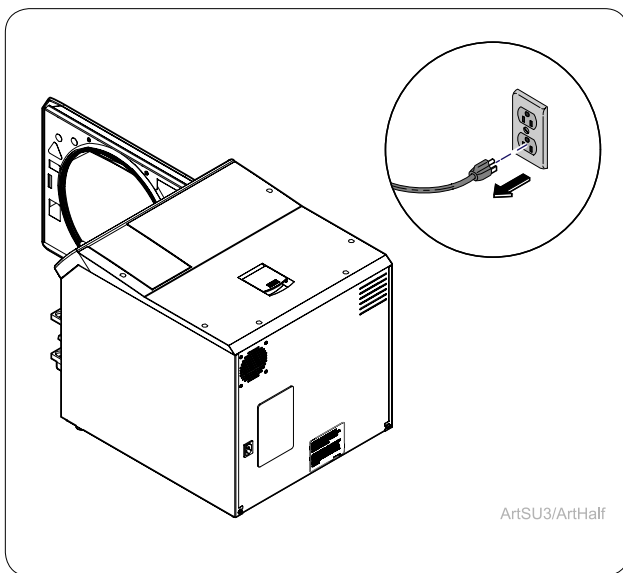
Caution
 The file folder labeled as the Sterilizer Serial Number will need to be renamed to prevent data loss.

Step 1: Backup Data Onto PC and Rename Folder on PC.

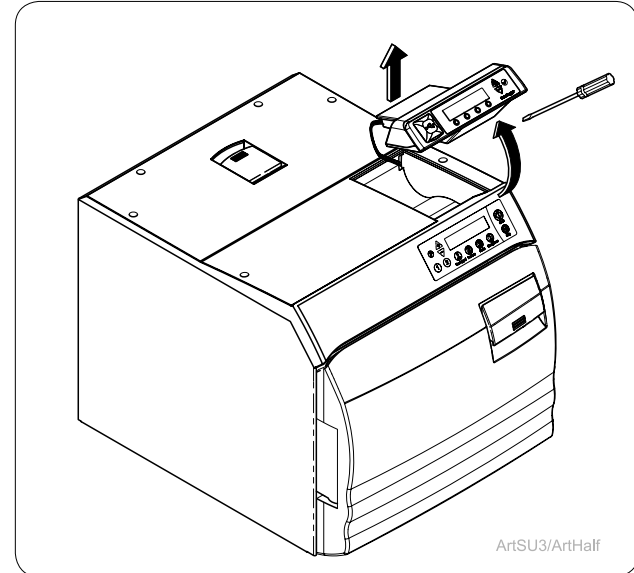
Remove the USB device from the Data Logger. Plug USB into a PC and navigate to the File Explorer on the PC. Open up the USB folder on the PC. Navigate to the correct folder labeled as the sterilizer serial number. Transfer data to the PC. Remove the USB from the PC.

Rename the folder on the PC currently labeled as the Sterilizer Serial Number to prevent data loss. Midmark suggest renaming the folder by adding the current date after the serial number (IE: VXXXXXXXXX 4-12-2020).

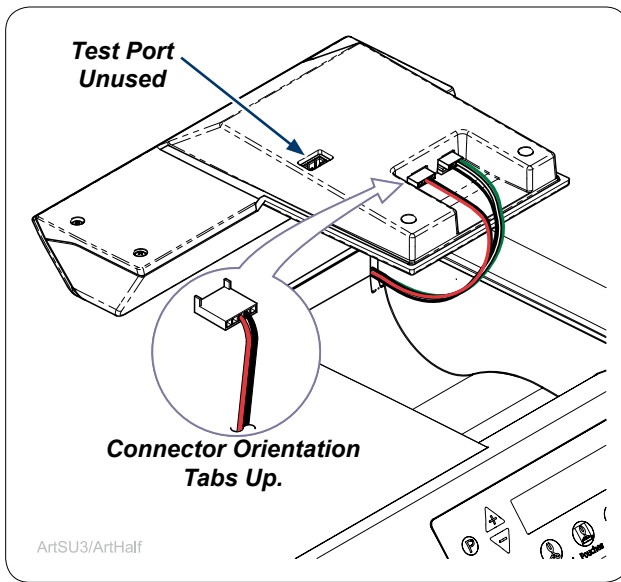
Consult with an appropriate IT professional for support with file transfer if required.



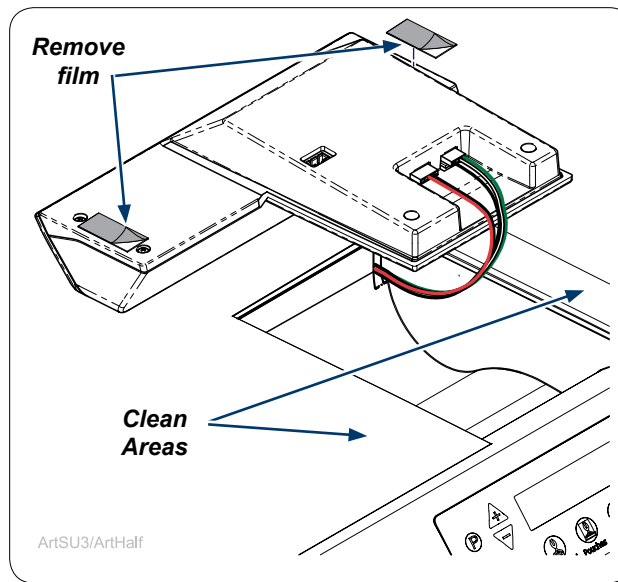
Step 2: Unplug Sterilizer.
 Unplug power cord from wall outlet or power inlet on back of the sterilizer.



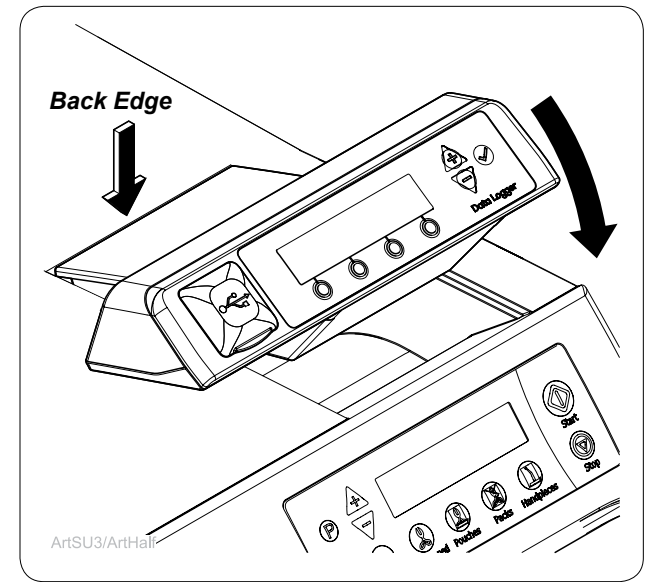
Step 3: Remove Existing Data Logger.
 Remove Data Logger from top right of the sterilizer. Remove any double-sided tape left on the sterilizer.



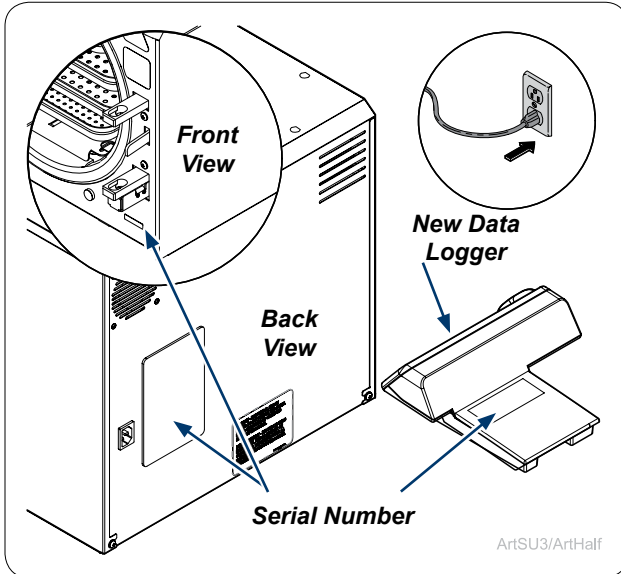
Step 4: Connect wires to Data Logger.
Remove wires from existing Data Logger and connect them to the replacement Data Logger.



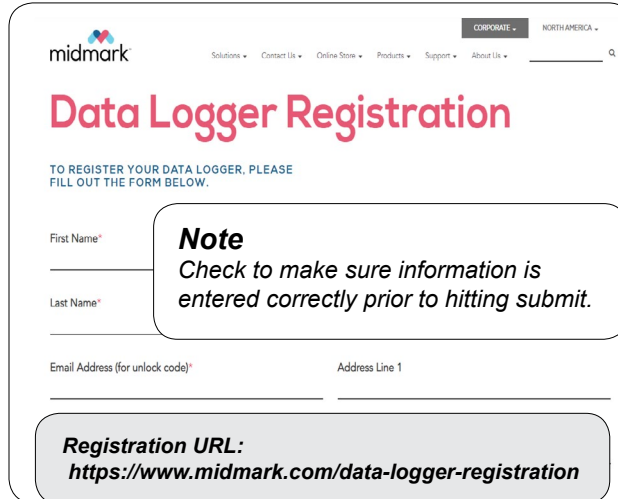
Step 5: Remove film from tape.
Remove film from double sided tape.
NOTE: Thoroughly clean top cover of sterilizer where Data Logger adheres.



Step 6: Install Data Logger.
Line up back edge of Data Logger into back edge of sterilizer cavity. Make sure the wires do not interfere with placing the Data Logger and rotate front edge of Data Logger down into place. Press down firmly on the Data Logger to secure.

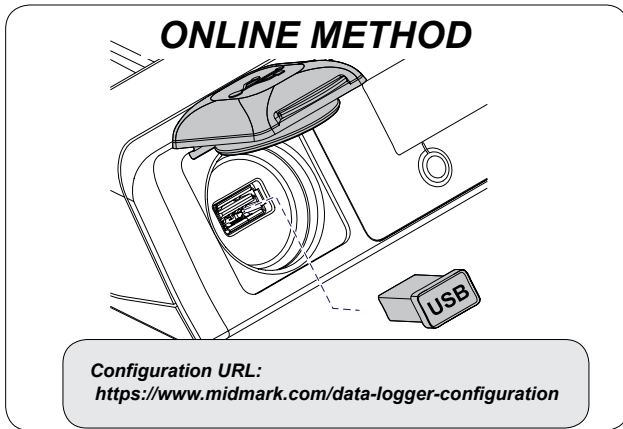


Step 7: Plug in Sterilizer & Record SN's.
Plug power cord into wall outlet and power inlet on sterilizer back. Record serial numbers of sterilizer and Data Logger.



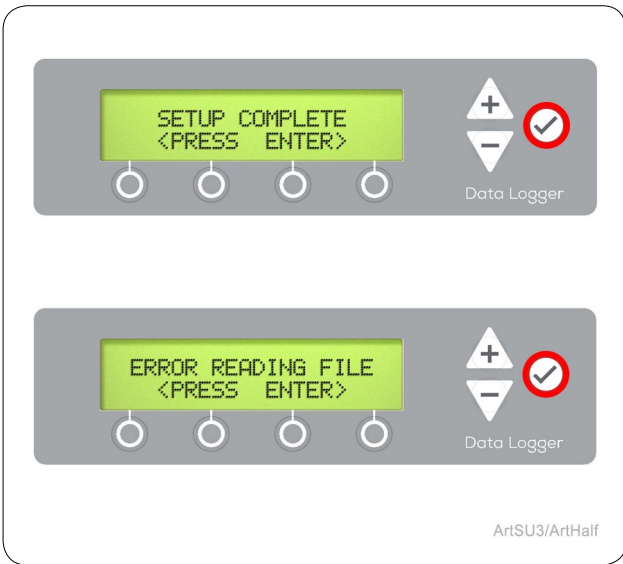
Step 8: Obtain Unlock Code.
Access the Data Logger Registration web page at the on-line address above. Complete the Data Logger registration form on the web page to obtain an Unlock Code for the Data Logger that will be sent to you by e-mail. Once you have the Unlock Code, you can choose to continue the Data Logger set-up using either a manual or on-line method.

Caution
Prior to discarding the original Data Logger. Make sure all electronic documents are transferred to a PC and the file folder on the PC is renamed to prevent data loss.



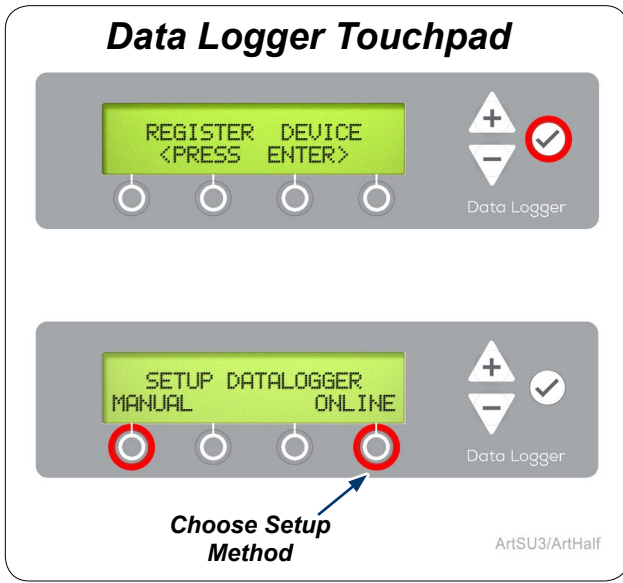
Online Method Step 1: Setup.

Remove the USB device from the Data Logger. Transfer the USB device to an internet enabled computer. Navigate to <https://www.midmark.com/data-logger-configuration> using the computer. Complete the form on the page. Once the form is completed, a file named "config.ini" will be downloaded onto the computer. Locate the file in the computer's "Downloads" folder. Copy this file to the Data Logger's USB device installed on the computer. Make sure the "config.ini" file has been successfully copied to the USB device. Do not rename the file. Consult with an appropriate IT professional for support with downloading the config.ini file if required.



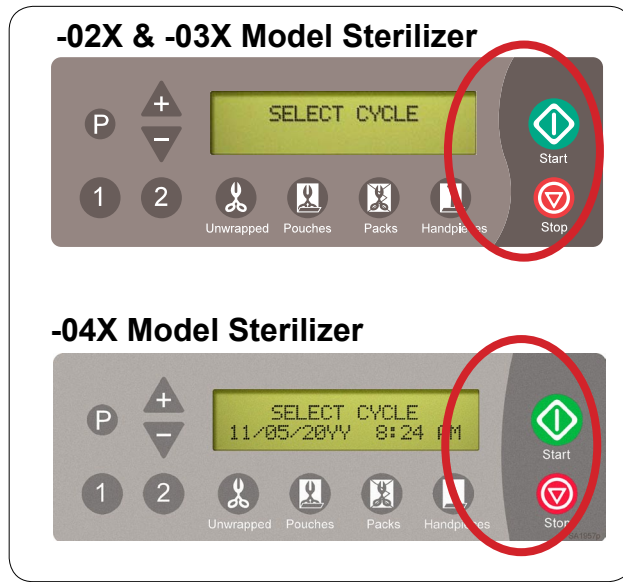
Online Method Step 4: Press Enter (☑).

Press ENTER (☑) to proceed with normal operation. If an error occurs press ENTER (☑) and restart the online method.



Online Method Step 2: Data Logger Setup.

Once you have obtained the Unlock Code. Use the Data Logger Touchpad to press ENTER (☑). Then select the Online method of setting up the Data Logger.



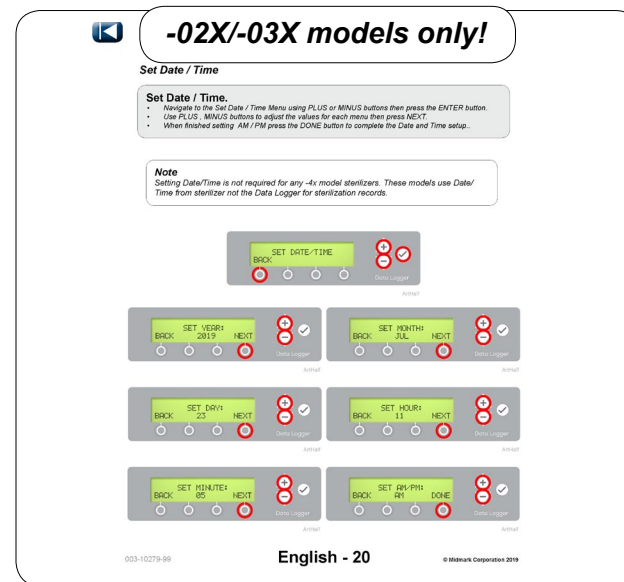
Online Method Step 5: Identify Sterilizer Model.

Use images to identify model of sterilizer where Data Logger is installed before completing following step. If you have an -04X model sterilizer setup is finished.



Online Method Step 3: Install Files.

Reinstall the USB device containing the downloaded "config.ini" file into Data Logger and close cover. Wait for the "config.ini" file to automatically install on the Data Logger.



Online Method Step 6: Set Date/Time.

Sterilizer models -02X and -03X require navigating to the SET DATE/TIME menus and entering Date & Time parameters. Refer to the last page for details.

Navigating Setup Menus.

- **PLUS, MINUS** changes characters.
 - Press and hold to scroll through available characters when entering data.
- **NEXT** advances to next field.
- **DONE** advances to next menu when entering data is complete.
- **BACK** deletes the previous character/returns to the previous menu.

Blank Spaces

The blank space character is located between A and 9 when scrolling through characters on the screen.

Pressing ENTER (✓)

DO NOT press ENTER (✓) in any of the following steps until you have finished entering all information for that step. Refer to the User Guide for details on updating incomplete entries.

Data Logger Touchpad



Choose Setup Method

ArtSU3/ArtHalf

Manual Method Step 1 Data Logger Setup.

Once you have obtained the Unlock Code. Use the Data Logger Touchpad to press ENTER (✓). Then select the Manual method of setting up the Data Logger.

MANUAL METHOD



Manual Method Step 2: Enter Unlock Code.

Using the Data Logger Touchpad, enter the Unlock Code obtained in Step 8.



ArtSU3/ArtHalf

Manual Method Step 3: Code Acceptance.

Press ENTER (✓) when the Unlock Code entry is accepted. If an error occurs, press BACK and return to the main menu.



ArtSU3/ArtHalf

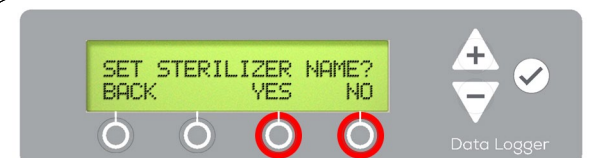


Equipment Alert

Ensure sterilizer serial number being assigned to Data Logger is correct so sterilization data records will be maintained accurately.

Manual Method Step 4: Enter Serial Number.

Enter sterilizer serial number by using PLUS, MINUS, NEXT/DONE and BACK buttons.



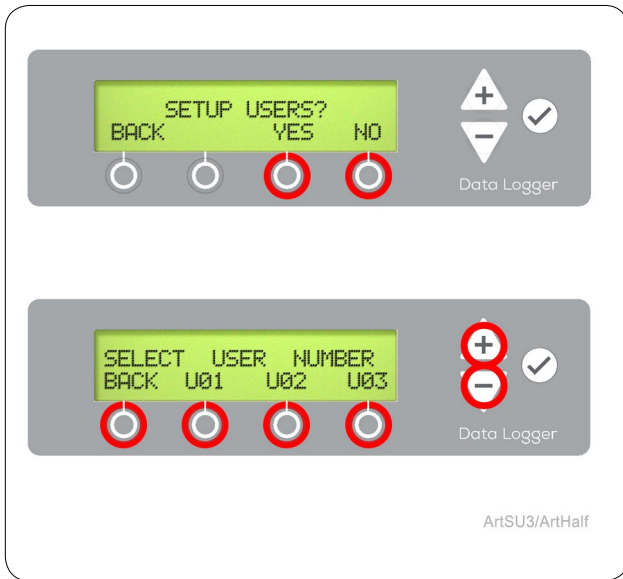
ArtSU3/ArtHalf

Note

Sterilizer Name will be part of electronic record on receipt. Setting up sterilizer name is optional.

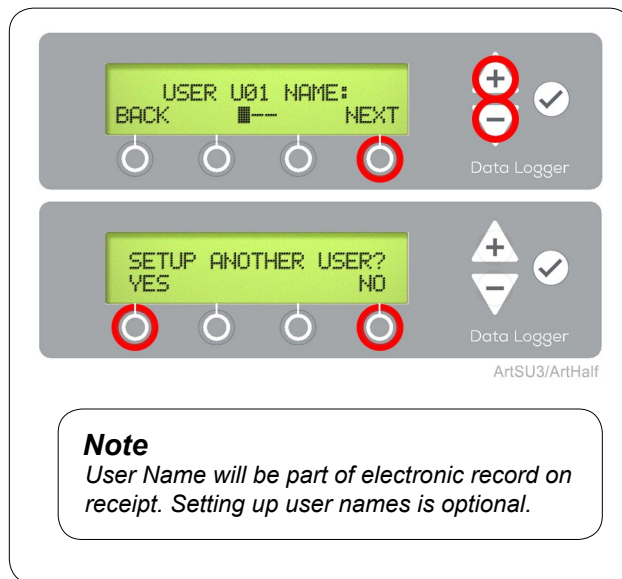
Manual Method Step 5: Set Sterilizer Name.

Press YES to name the sterilizer. Enter sterilizer name by using PLUS, MINUS, NEXT/DONE and BACK buttons. Or press NO to proceed to SETUP USER menu.



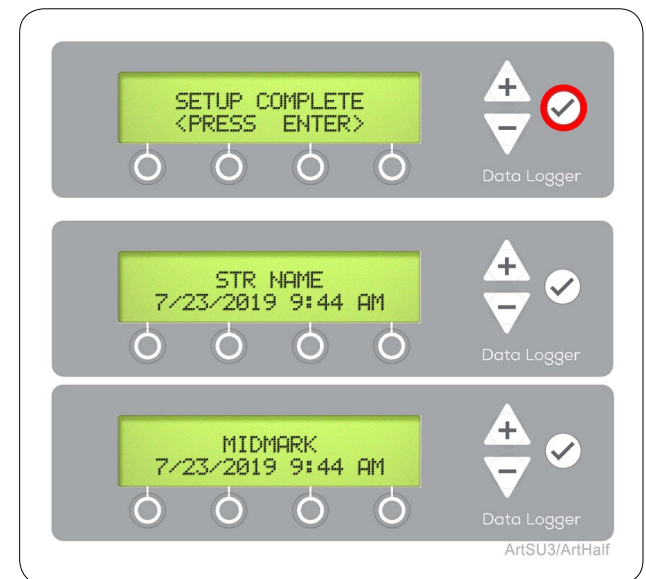
Manual Method Step 6: Setup Users.

From 1 to 12 users (designated U01-U12) can be set up in the Data Logger. Use PLUS, MINUS to scroll through the user identifiers and select them for set up.



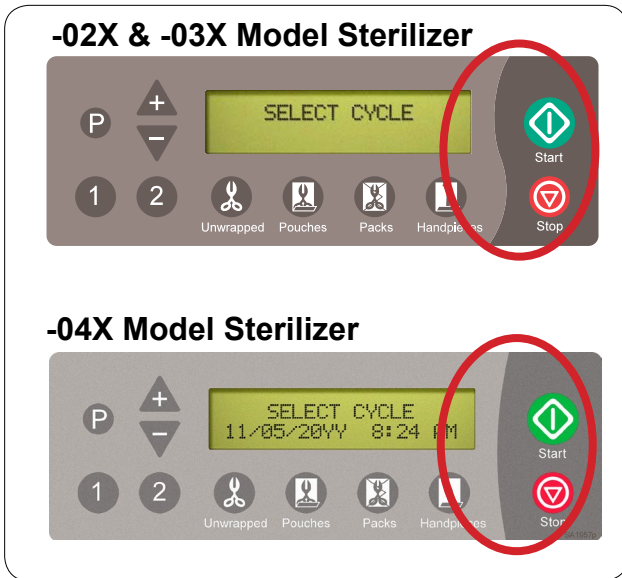
Manual Method Step 7: Setup User Name.

Enter a unique 1 to 3 character identifier for each user of the sterilizer. When all users have been entered and identified, select "No" when prompted to set up another user.



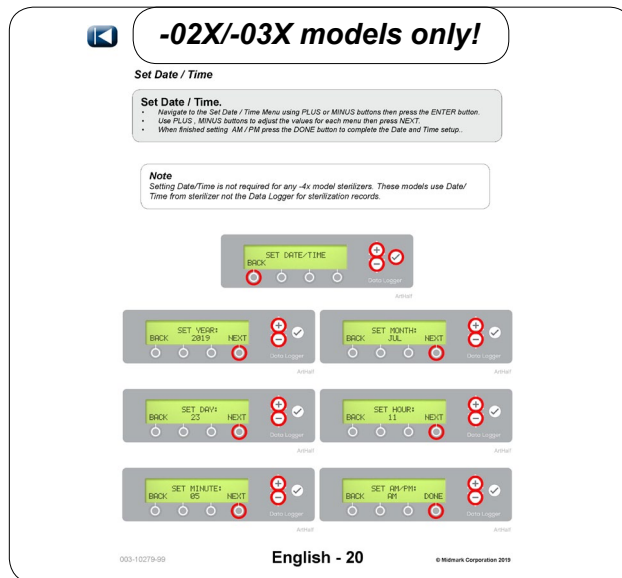
Manual Method Step 8: Setup Complete.

Press ENTER (✓) to complete setup. Main menu will appear with either sterilizer name if you entered one, or MIDMARK will appear as default. -04X models will not show Date/Time on Data Logger.



Manual Method Step 9: Identify Sterilizer Model.

Use images to identify model of sterilizer where Data Logger is installed before completing following step. If you have an -04X model sterilizer setup is finished.



Manual Method Step 10: Set Date/Time.

Sterilizer Models -02X and -03X require navigating to the Additional Menus and setting up the Date / Time parameters. Refer to the last page for details.



Refer to User Guide.

Refer to user guide for additional menus and operation.

Set Date / Time.

- Navigate to the Set Date / Time menu using the MINUS button then press ENTER (✓).
- Use PLUS, MINUS buttons to adjust the values for each menu then press NEXT.
- When finished setting AM / PM press the DONE button to complete the Date and Time setup.

Note

Setting Date/Time is not required for any -04X model sterilizers. These models use Date/Time from sterilizer not the Data Logger for sterilization records.



ArtHalf



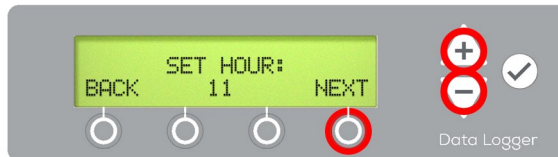
ArtHalf



ArtHalf



ArtHalf



ArtHalf



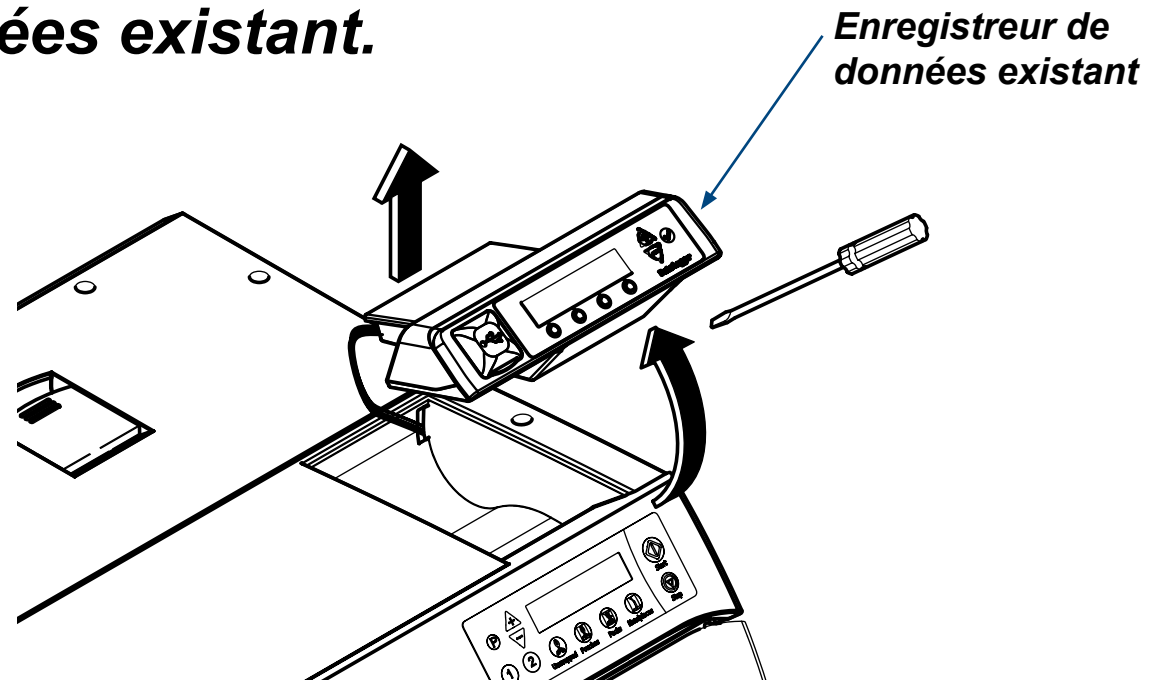
ArtHalf



ArtHalf

Avertissement concernant l'équipement

Reportez-vous aux présentes instructions d'installation pour le remplacement d'un enregistreur de données existant.



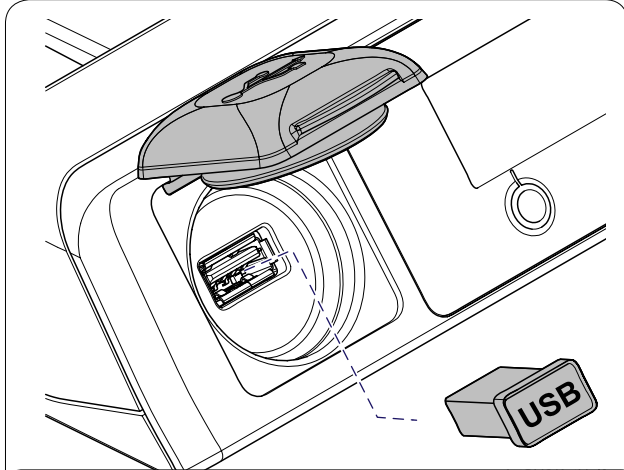
Attention

Le non-respect des présentes instructions pour le remplacement d'un enregistreur de données existant pourrait entraîner une perte de données.

Remplacement de l'enregistreur de données M9/M11 (9A682001)

Modèles concernés :

M9	(-020 /-021 /-022)
	(-033 /-034)
	(-040 /-041 /-042 /-043)
M9-D	(-020 /-022 /-042)
M11	(-020 /-021 /-022)
	(-033 /-034)
	(-040 /-041 /-042 /-043)
M11-D	(-020 /-022)



Attention

Le dossier portant comme nom le numéro de série du stérilisateur devra être renommé pour éviter toute perte de données.



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque de choc, débranchez toujours l'alimentation électrique avant de retirer les couvercles ou de procéder à toute opération d'entretien.

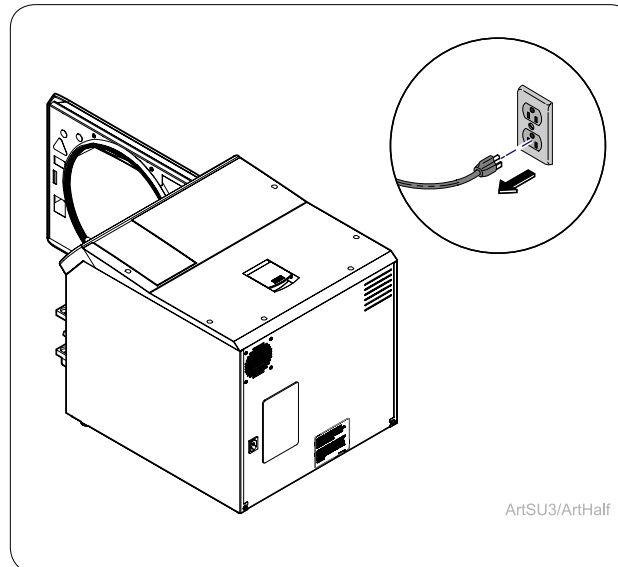


Étape 1 : Sauvegardez les données sur un PC et renommez le dossier sur le PC.

Retirez le périphérique USB de l'enregistreur de données. Branchez la clé USB à un PC et ouvrez l'explorateur de fichiers sur le PC. Ouvrez le dossier de la clé USB sur le PC. Recherchez le dossier correct identifié à l'aide du numéro de série du stérilisateur. Transférez des données vers le PC. Retirez la clé USB du PC.

Renommez le dossier sur le PC actuellement identifié à l'aide du numéro de série du stérilisateur pour éviter toute perte de données. Midmark suggère de renommer le dossier en ajoutant la date du jour après le numéro de série (c.-à-d. : VXXXXXXXXX 4-12-2020).

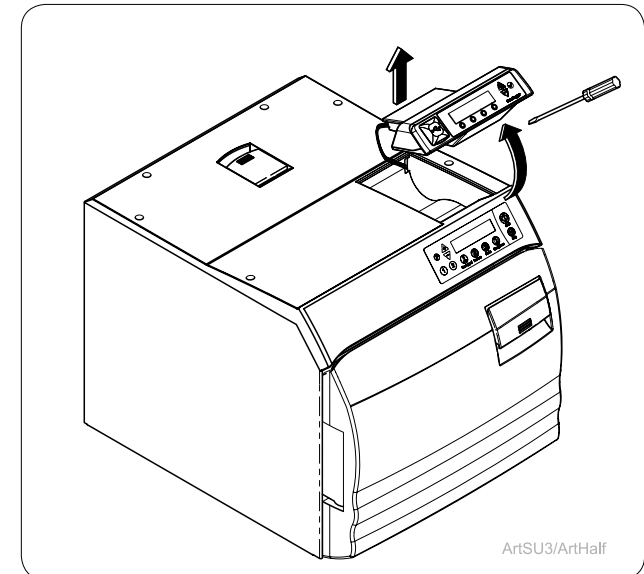
Consultez un spécialiste informatique si vous avez besoin d'aide pour le transfert des fichiers.



ArtSU3/ArtHalf

Étape 2 : Déconnexion du stérilisateur.

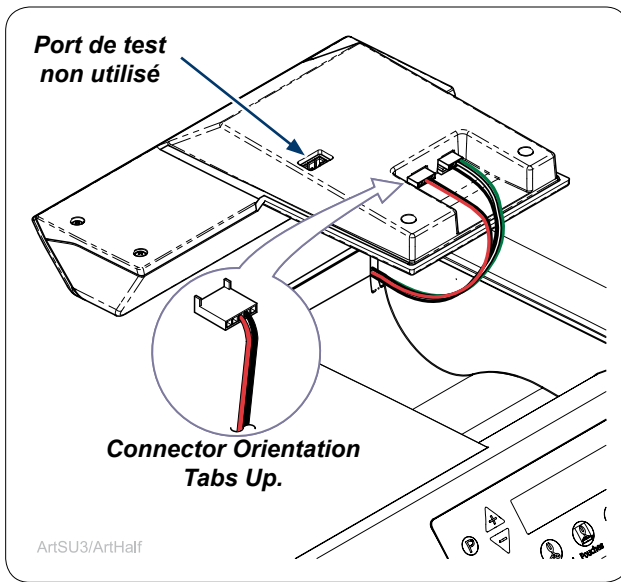
Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale ou de la prise d'alimentation à l'arrière du stérilisateur.



ArtSU3/ArtHalf

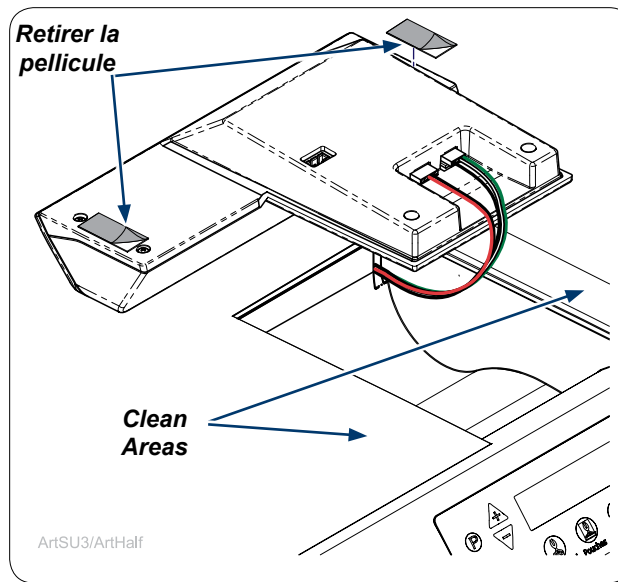
Étape 3 : Retrait de l'enregistreur de données existant.

Retirez l'enregistreur de données en haut à droite du stérilisateur. Retirez tout ruban double face restant sur le stérilisateur.



Étape 4 : Connexion des câbles à l'enregistreur de données.

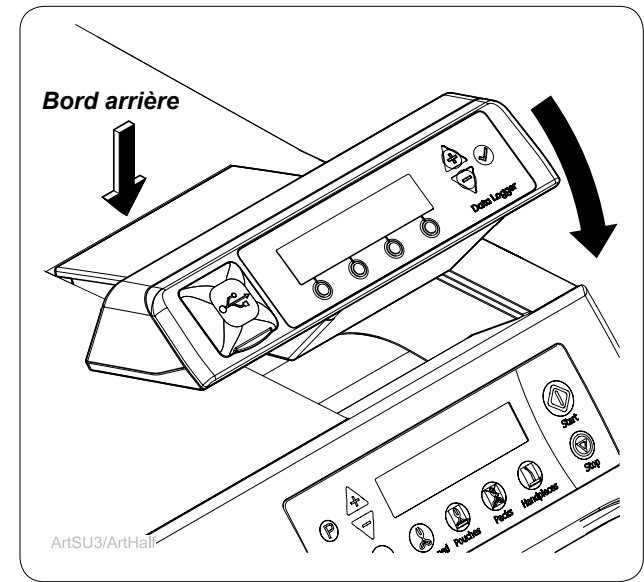
Retirez les câbles de l'enregistreur de données existant et raccordez-les à l'enregistreur de données de remplacement.



Étape 5 : Retrait de la pellicule du ruban.

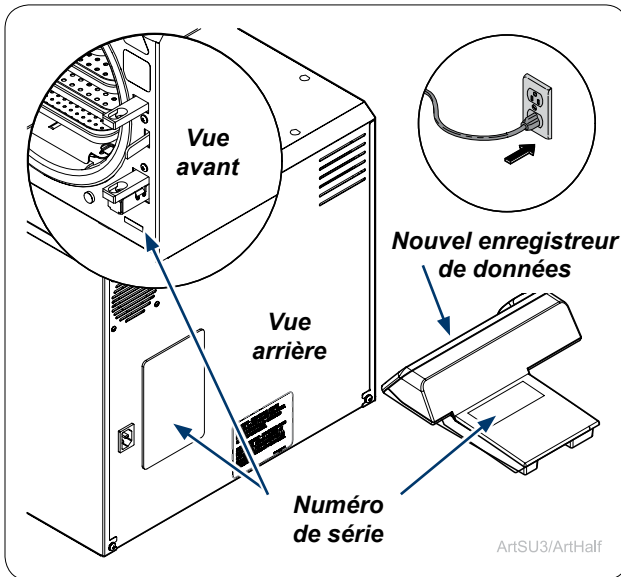
Retirez la pellicule du ruban double face.

REMARQUE : Nettoyez soigneusement le couvercle supérieur du stérilisateur où est fixé l'enregistreur de données.



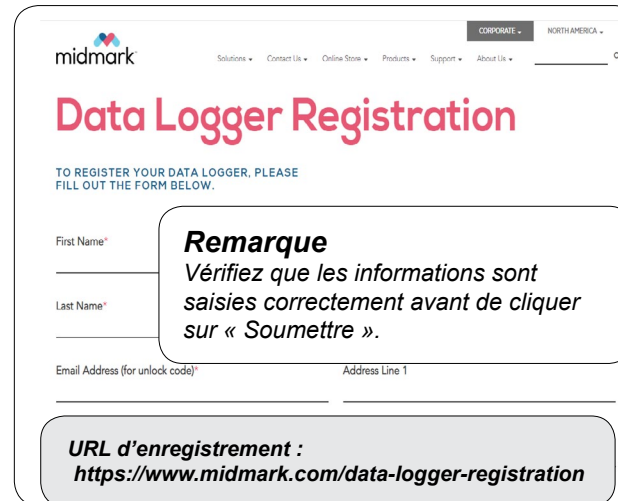
Étape 6 : Installation de l'enregistreur de données.

Alignez le bord arrière de l'enregistreur de données sur le bord arrière de la cavité du stérilisateur. Assurez-vous que les câbles n'interfèrent pas avec le positionnement de l'enregistreur de données et faites pivoter le bord avant de l'enregistreur de données vers le bas pour le mettre en place. Appuyez fermement sur l'enregistreur de données pour le fixer.



Étape 7 : Branchement du stérilisateur et enregistrement des numéros de série.

Branchez le cordon d'alimentation à la prise murale et à la prise d'alimentation à l'arrière du stérilisateur. Enregistrez les numéros de série du stérilisateur et de l'enregistreur de données.



Étape 8 : Obtention du code de déverrouillage.

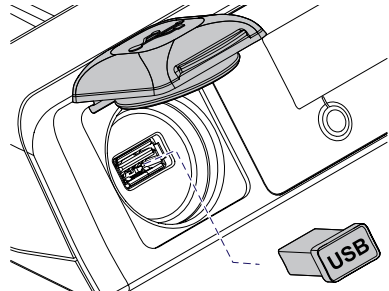
Accédez à la page Web d'enregistrement de l'enregistreur de données à l'adresse Internet ci-dessus. Remplissez le formulaire d'enregistrement de l'enregistreur de données sur la page Web pour obtenir un code de déverrouillage de l'enregistreur de données qui vous sera envoyé par courriel. Une fois en possession du code de déverrouillage, vous pouvez choisir de poursuivre la configuration de l'enregistreur de données en utilisant une méthode manuelle ou en ligne.



Attention

Avant d'éliminer l'enregistreur de données d'origine vérifiez que tous les documents électroniques ont été transférés vers un PC et que le dossier du PC a été renommé afin d'éviter toute perte de données.

MÉTHODE EN LIGNE



URL de configuration:
<https://www.midmark.com/data-logger-configuration>

Méthode en ligne Étape 1 : Configuration.

Retirez le périphérique USB de l'enregistreur de données. Transférez le périphérique USB vers un ordinateur connecté à Internet. Depuis l'ordinateur, allez à la page <https://www.midmark.com/data-logger-configuration>. Remplissez le formulaire sur la page. Une fois le formulaire rempli, un fichier nommé « config.ini » sera téléchargé sur l'ordinateur. Localisez le fichier dans le dossier « Téléchargements » de l'ordinateur. Copiez ce fichier sur le périphérique USB de l'enregistreur de données installé sur l'ordinateur. Vérifiez que le fichier « config.ini » a été copié correctement sur le périphérique USB. Ne renommez pas le fichier. Consultez un spécialiste informatique si vous avez besoin d'aide pour le téléchargement du fichier « config.ini ».

Pavé tactile de l'enregistreur de données

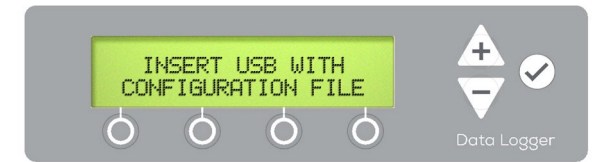


Sélectionnez la méthode de configuration

ArtSU3/ArtHalf

Méthode en ligne Étape 2 : Configuration de l'enregistreur de données.

Une fois que vous avez obtenu le code de déverrouillage, utilisez le pavé tactile de l'enregistreur de données pour appuyer sur ENTRÉE (✓). Sélectionnez ensuite la méthode de configuration en ligne de l'enregistreur de données.

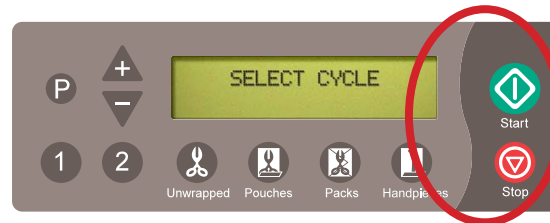


ArtSU3/ArtHalf

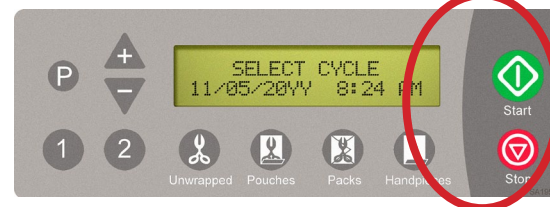
Méthode en ligne Étape 3 : Installation des fichiers.

Réinstallez le périphérique USB contenant le fichier « config.ini » téléchargé dans l'enregistreur de données et fermez le couvercle. Attendez que le fichier « config.ini » s'installe automatiquement sur l'enregistreur de données.

Stérilisateur modèles -02X et -03X



Stérilisateur modèle -04X



Méthode en ligne Étape 5 : Identification du modèle de stérilisateur.

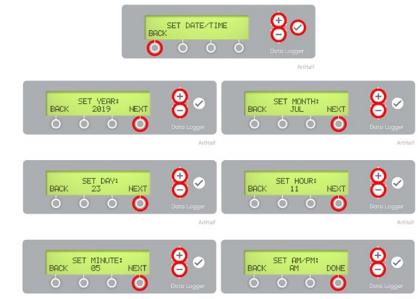
Utilisez des images pour identifier le modèle de stérilisateur à l'endroit où est installé l'enregistreur de données avant de passer à l'étape suivante. Si vous disposez d'un stérilisateur modèle -04X, la configuration est terminée.

Modèles -02X/-03X uniquement !

Set Date / Time

Set Date / Time.
• Navigate to the Set Date / Time Menu using PLUS or MINUS buttons then press the ENTER button.
• Use PLUS / MINUS buttons to adjust the values for each menu then press NEXT.
• When finished setting AM / PM press the DONE button to complete the Date and Time setup.

Note
Setting Date/Time is not required for any -4x model sterilizers. These models use Date/Time from sterilizer not the Data Logger for sterilization records.



003-10279-99

English - 20

© Midmark Corporation 2019

Méthode en ligne Étape 6 : Réglage de la date/de l'heure.

avec les modèles de stérilisateur -02X et -03X, il est nécessaire d'accéder aux menus SET DATE/TIME et de saisir les paramètres de la date et de l'heure. Reportez-vous à la dernière paramètres. page pour plus de détails. 003-10337-99

Méthode en ligne Étape 4 : Appuyez sur la touche Entrée (✓).

Appuyez sur ENTRÉE (✓) pour continuer en fonctionnement normal. Si une erreur se produit, appuyez sur ENTRÉE (✓) et redémarrez la méthode en ligne.

Navigation dans les menus de configuration.

- Les touches **PLUS** et **MOINS** permettent de changer les caractères.
- Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les caractères disponibles lors de la saisie de données.
- La touche **SUIVANT** permet d'avancer vers le champ suivant.
- La touche **TERMINÉ** permet d'avancer vers le menu suivant lorsque la saisie de données est terminée.
- La touche **RETOUR** permet d'effacer le caractère précédent ou de revenir au menu précédent.

Espaces vides

Le caractère d'espace vide est situé entre A et 9 lorsque vous faites défiler les caractères sur l'écran.

Pression de la touche ENTRÉE (✓)

N'APPUYEZ PAS sur la touche ENTRÉE (✓) dans les étapes suivantes tant que vous n'aurez pas fini de saisir toutes les informations pour cette étape. Reportez-vous au Guide de l'utilisateur pour plus de détails sur la mise à jour des entrées incomplètes.

Pavé tactile de l'enregistreur de données



Sélectionnez la méthode de configuration

ArtSU3/ArtHalf

Méthode manuelle Étape 1 Configuration de l'enregistreur de données.

Une fois que vous avez obtenu le code de déverrouillage, utilisez le pavé tactile de l'enregistreur de données pour appuyer sur **ENTRÉE** (✓). Sélectionnez ensuite la méthode de configuration manuelle de l'enregistreur de données.



ArtSU3/ArtHalf



Avertissement concernant l'équipement

Veillez à ce que le numéro de série du stérilisateur attribué à l'enregistreur de données soit correct pour que les enregistrements de données de stérilisation soient conservés avec précision.

Méthode manuelle Étape 4 : Saisie du numéro de série.

Saisissez le numéro de série du stérilisateur à l'aide des touches PLUS, MOINS, SUIVANT/TERMINÉ et RETOUR.

MÉTHODE MANUELLE



Méthode manuelle Étape 2 : Saisie du code de déverrouillage.

À l'aide du pavé tactile de l'enregistreur de données, saisissez le code de déverrouillage obtenu à l'étape 8.



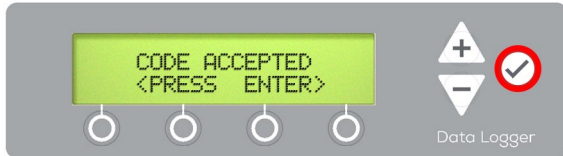
ArtSU3/ArtHalf

Remarque

Le nom du stérilisateur fera partie du dossier électronique dès sa réception. La configuration du nom du stérilisateur est facultative.

Méthode manuelle Étape 5 : Réglage du nom du stérilisateur.

Appuyez sur OUI pour nommer le stérilisateur. Saisissez le nom du stérilisateur à l'aide des touches PLUS, MOINS, SUIVANT/TERMINÉ et RETOUR. Ou appuyez sur NON pour continuer vers le menu CONFIGURATION DE L'UTILISATEUR.



Data Logger

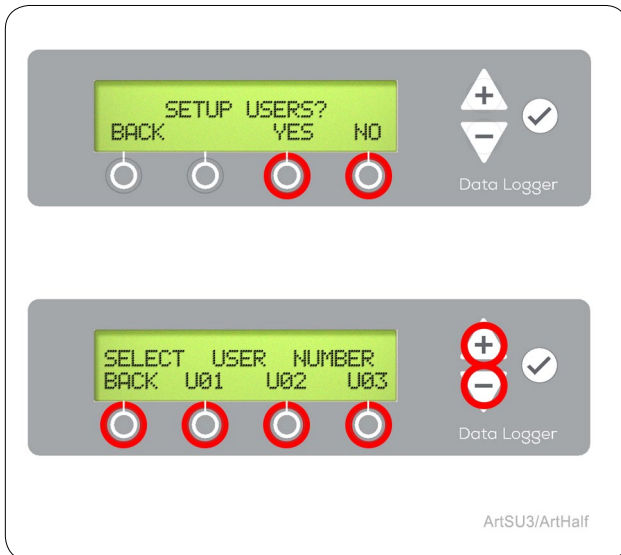


Data Logger

ArtSU3/ArtHalf

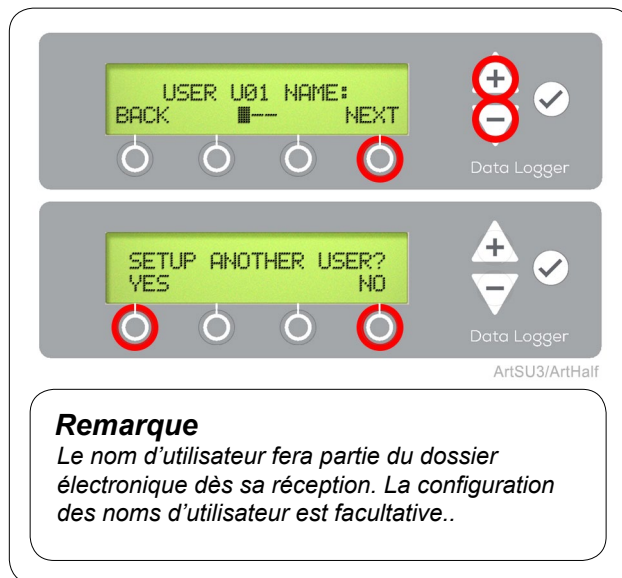
Méthode manuelle Étape 3 : Acceptation du code.

Appuyez sur **ENTRÉE** (✓) lorsque la saisie du code de déverrouillage est acceptée. En cas d'erreur, appuyez sur **RETOUR** et revenez au menu principal.



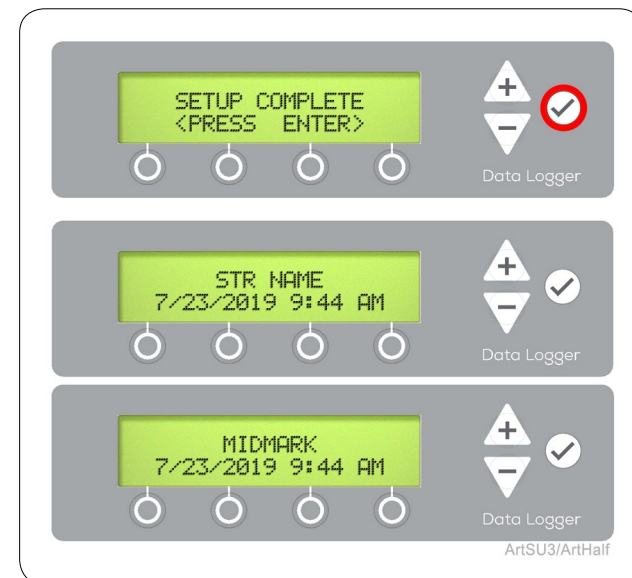
Méthode manuelle Étape 6 : Configuration des utilisateurs.

Il est possible de configurer 1 à 12 utilisateurs (désignés U01-U12) dans l'enregistreur de données. Utilisez les touches PLUS et MOINS pour faire défiler les identificateurs d'utilisateur et sélectionnez-les pour la configuration.



Méthode manuelle Étape 7 : Configuration du nom d'utilisateur.

Saisissez un identificateur unique contenant 1 à 3 caractères pour chaque utilisateur du stérilisateur. Lorsque tous les utilisateurs ont été saisis et identifiés, sélectionnez « Non » lorsqu'on vous demande de configurer un autre utilisateur.



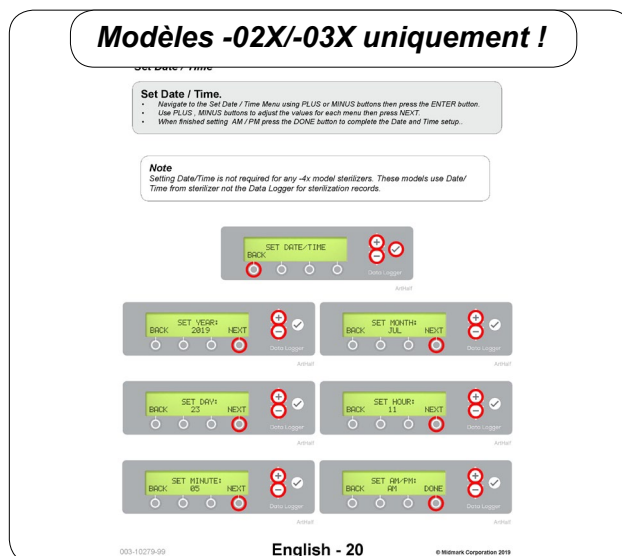
Méthode manuelle Étape 8 : Configuration terminée.

Appuyez sur ENTRÉE (✓) pour conclure la configuration. Le menu principal s'affichera avec le nom du stérilisateur si vous en avez saisi un, sinon MIDMARK s'affichera par défaut. Les modèles -04X n'afficheront pas la date/l'heure sur l'enregistreur de données.



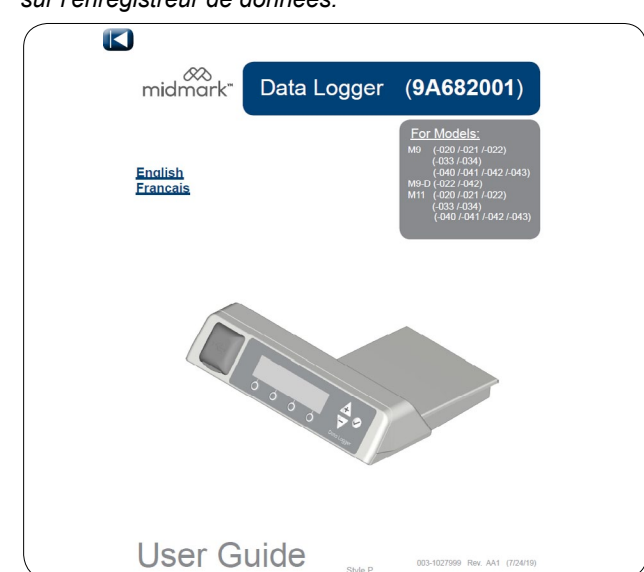
Méthode manuelle Étape 9 : Identification du modèle de stérilisateur.

Utilisez des images pour identifier le modèle de stérilisateur à l'endroit où est installé l'enregistreur de données avant de passer à l'étape suivante. Si vous disposez d'un stérilisateur modèle -04X, la configuration est terminée.



Méthode manuelle Étape 10 : Réglage de la date/de l'heure.

Dans le cas des modèles de stérilisateur -02X et -03X, il faudra accéder aux menus supplémentaires et configurer les paramètres de date/d'heure. Reportez-vous à la dernière page pour plus de détails.



Reportez-vous au guide de l'utilisateur. Reportez-vous au guide de l'utilisateur pour les menus supplémentaires et le mode de fonctionnement.

Réglage de la date/de l'heure.

- Naviguez jusqu'au menu Réglage de la date/de l'heure à l'aide de la touche MOINS puis appuyez sur ENTRÉE (✓).
- Utilisez les touches PLUS ou MOINS afin d'ajuster les valeurs pour chaque menu puis appuyez sur SUIVANT.
- Lorsque le réglage AM/PM est terminé, appuyez sur la touche TERMINÉ pour conclure la configuration de la date et de l'heure.

Remarque

Le réglage de la date/de l'heure n'est pas nécessaire pour les stérilisateurs de modèle -04X. Ces modèles utilisent la date/l'heure du stérilisateur et non de l'enregistreur de données pour les enregistrements des stérilisations.

